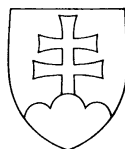


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 1274-16660/2017/Ber/570730105/Z24

Košice 19.06.2017



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 33 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 85/16-OIPK/2006-Mi/570730105 zo dňa 31.03.2006 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 3326-8473/2007/Mil/570730105/Z1 zo dňa 28.02.2007, č. 6164-40920/2007/Mil/570730105/Z2 zo dňa 28.12.2007, č. 540-15426/2008/Mil/570730105/Z4 zo dňa 09.05.2008, č. 1014-22245/2008/Mil/570730105/Z3 zo dňa 05.09.2008, č. 7053-34284/2008/Mil/570730105/Z5 zo dňa 24.11.2008, č. 7245-37828/2009/Haj,Wit/570730105/Z6 zo dňa 25.11.2009, č. 7699-28268/2009/Wit/570730105/Z7 zo dňa 08.09.2009, č. 8302-6889/2009/Kov,Mer/570730105 /Z8 zo dňa 24.11.2009, č. 4396-8844/57/2010/Haj/ 570730105/Z10 zo dňa 26.03.2010, č. 5377-22516/2010/Mil/570730105/Z11 zo dňa 31.08.2010, č. 8556-36153/2010/Wit,Mil/570730105/Z12 zo dňa 06.12.2010, č. 8234-32140/2010/Kov,Mer/570730105/Z13 zo dňa 03.11.2010, č. 930-1255/2012/Wit/

570730105/Z14 zo dňa 02.02.2012, č. 9578-11634/2012/Wit,Hut/570730105/Z15 zo dňa 14.05.2012, č. 6585-25349/2012/Haj/570730105/Z16 zo dňa 17.09.2012, č. 8526-1044/2013/Wit,Pal/570730105/Z17 zo dňa 15.01.2013, č. 3431-17123/2013/Mer/570730105/Z18 zo dňa 28.06.2013, č. 6613-33833/2013/Wit/570730105/ZK19 zo dňa 13.12.2013, č. 656-4600/2014/Wit,Jen/570730105/ZK20 zo dňa 10.03.2014, č. 3916-17328/2014/Wit/570730105/ZK22 zo dňa 12.06.2014 a č. 1349-5586/2016/Mil/570730105/Z23 zo dňa 06.05.2016 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

„KOVOHUTY, a.s.“

ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy
okres: Spišská Nová Ves

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **KOVOHUTY, a.s.**

sídlo: **ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy**

IČO: **36 200 867**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách (Vykonávacie rozhodnutie komisie (2016/1032/EU) z 13.06.2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov) podľa § 33 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa pôvodné znenie podmienok č. 1.1 až č. 1.7 nahrádza nasledovným novým znením:

1.1 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby neboli prekročené limitné hodnoty emisií uvedené v bode B.1.2 a B.1.3 časť II. integrovaného povolenia. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej tiež „TZL“),
- oxidy síry (SO_x) vyjadrené ako oxid siričitý (SO₂),
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej tiež „NO_x ako NO₂“),
- oxid uhoľnatý (ďalej tiež „CO“),
- tuhé anorganické znečisťujúce látky vyjadrené ako prvok alebo zlúčenina 2. Skupina 2. podskupina selén a jeho zlúčeniny, telúr a jeho zlúčeniny (ďalej tiež

„Se+Te+Co+Ni+Pb“),

- tuhé anorganické znečisťujúce látky vyjadrené ako prvok alebo zlúčenina - tuhé znečisťujúce anorganické látky 2. skupina 3. podskupina antimón a jeho zlúčeniny, cín a jeho zlúčeniny, chróm a jeho zlúčeniny, mangán a jeho zlúčeniny, meď a jej zlúčeniny, vanád a jeho zlúčeniny, zinok a jeho zlúčeniny (ďalej tiež „Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+V+Zn“),
- znečisťujúce látky s karcinogénnym účinkom 5. skupina 1. podskupina berýlium a jeho zlúčeniny, kadmium a jeho zlúčeniny podskupina arzén a jeho zlúčeniny, zlúčeniny šesťmocného chrómu (ďalej tiež „Be+Cd+As+Cr⁶⁺“),
- organické znečisťujúce látky vo forme plynov a pár 4. skupina 4. podskupina vyjadrené ako celkový organický uhlík (ďalej len „TOC“),
- perzistentné organické zlúčeniny (POP's) 6. skupina 1. podskupina polychlorovanédibenzo-p-dioxíny (PCDD) a polychlorovanédibenzofurány (PCDF) (ďalej tiež „PCDD/F“) po prepočte na I-TEQ.

1.2 Emisné limity pre tepelné technologické procesy:

PS 01 Šachtová pec a konvertory, PS 02 Sklopná rafinačná pec, PS Rafinačná pec MAERZ

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzt'ážné podmienky	Emisný limit [mg.m ⁻³] platný od 13.06.2020	Vzt'ážné podmienky
- Šachtová pec a konvertory č. 1, 2, 3, - Sklopná rafinačná pec - Rafinačná pec MAERZ	Komín č. 0880165* o výške 200 m	TZL	20	1)	4	1), 7), 8)
		SO ₂	350	1), 2)	300	1), 2), 8)
		NO _x	400	1)	400	1)
		Be+Cd+As+Cr ⁶⁺	0,05	1), 3)	0,05	1), 3)
		Se+Te+Co+Ni+Pb	0,5	1), 4)	0,5	1), 4)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Zn+V	1	1), 5)	1	1), 5)
		TOC	100; 150	1), 6)	30	1), 8)

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [ng.m ⁻³]	Vzt'ážné podmienky	Emisný limit [ng.m ⁻³] platný od 13.06.2020	Vzt'ážné podmienky
- Šachtová pec	Komín č. 0880165* o výške 200 m	PCDD/F	-	-	0,1	1), 9)
- Rafinačná pec MAERZ		PCDD/F	0,4	1), 9)	0,1	1), 9)

PS Ustáľovacia pec

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky	Emisný limit [mg.m ⁻³] platný od 13.06.2020	Vzťažné podmienky
- Ustáľovacia pec	Komín č. 0880165* o výške 200 m	TZL	20	1)	5	1), 7), 8)
		SO ₂	350	1), 2)	300	1), 2), 8)
		NO _x	400	1)	400	1)
		Be+Cd+As+Cr ⁶⁺	0,05	1), 3)	0,05	1), 3)
		Se+Te+Co+Ni+Pb	0,5	1), 4)	0,5	1), 4)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Zn+V	1	1), 5)	1	1), 5)
		TOC	100; 150	1), 6)	30	1), 8)

PS 05 Drôťovňa

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky	Emisný limit [mg.m ⁻³] platný od 13.06.2020	Vzťažné podmienky
- Šachtová pec - Ustáľovacia pec	Komín o výške 20 m	TZL	10	1)	5	1), 7), 8)
		NO _x	400	1)	400	1)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Zn+V	1	1), 5)	1	1), 5)
- Kryštalizátor	Komín o výške 15 m	TZL	50	1)	50	1)
		TOC	100; 150	1), 6)	100; 150	1), 6)

* názov a číslo miesta vypúšťania emisií je uvedené z evidencie Národného inventarizačného emisného systému (NEIS)

- 1) Emisný limit platí pre spalínovod/výdych príslušného zdroja emisií za čistiacim zariadením (ak je nainštalované) pred zaústením do komína. Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).
- 2) Emisný limit pre SO₂ platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 2 kg.h⁻¹.
- 3) Emisný limit pre znečisťujúce látky s karcinogénnym účinkom 5. skupina 1. podskupina (Be+Cd+As+Cr⁶⁺) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 0,15 g.h⁻¹.
- 4) Emisný limit pre tuhé anorganické znečisťujúce látky 2. skupina 2. podskupinu (Se+Te+Co+Ni+Pb) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 2,5 g.h⁻¹.
- 5) Emisný limit pre tuhé anorganické znečisťujúce látky 2. skupina 3. podskupinu (Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+V+Zn) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 g.h⁻¹.
- 6) Emisný limit 150 mg.m⁻³ pre TOC platí pri hmotnostnom toku nižšom ako 500 g.h⁻¹ alebo rovnom 500 g.h⁻¹ a emisný limit 100 mg.m⁻³ pre TOC platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 500 g.h⁻¹.
- 7) Na zníženie emisií prachu a kovov do ovzdušia sa v rámci BAT má používať vrecový filter.
- 8) Emisný limit je určený ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií v súlade s vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov (BAT 45, BAT 46 a BAT 49 prílohy).
- 9) Emisný limit je určený ako priemer za obdobie odberu vzoriek trvajúce aspoň 6 hodín a najviac 8 hodín v súlade s vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov (BAT 48 prílohy). Hodnota emisného limitu sa vzťahuje na celkovú koncentráciu PCDD/F prepočítaných na toxický ekvivalent pre PCDD/F uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov		Toxický ekvivalent
2,3,7,8	tetrachlórdibenzodioxín (TCDD)	1
1,2,3,7,8	pentachlórdibenzodioxín (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8	hexachlórdibenzodioxín (HxCDD)	0,1
1,2,3,6,7,8	hexachlórdibenzodioxín (HxCDD)	0,1
1,2,3,7,8,9	hexachlórdibenzodioxín (HxCDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	heptachlórdibenzodioxín (HpCDD)	0,01
	oktachlórdibenzodioxín (OCDD)	0,001
2,3,7,8	tetrachlórdibenzofurán (TCDF)	0,1
2,3,4,7,8	pentachlórdibenzofurán (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8	pentachlórdibenzofurán (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8	hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8	hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
1,2,3,7,8,9	hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8	hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	heptachlórdibenzofurán (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9	heptachlórdibenzofurán (HpCDF)	0,01
	oktachlórdibenzofurán (OCDF)	0,001

1.3 Emisné limity pre PS 04 Výroba tepla a pary:

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky
Plynová kotolňa č. 1, kotol ORO – 16 SA	Komín o výške 15 m	CO	100	1)
		NO _x	200	1)

1) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C) a pri referenčnom obsahu kyslíka 3 % obj.

- 1.4 Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia alebo hmotnostný tok sa považuje pri diskontinuálnom oprávnenom meraní za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať určené emisné limity stanovené v bodoch B.1.2 až B.1.3 v časti II. integrovaného povolenia počas skutočnej prevádzky zdroja okrem:
- nábehu, zmeny výrobného-prevádzkového režimu a odstavenia zdroja v súlade so schválenými Súbormi TPP a TOO,
 - iného času pre prechodové stavy určeného v schválených Súboroch TPP a TOO. Tento čas je možno aktualizovať iba po predchádzajúcom súhlase IŽP Košice.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný preukázať splnenie nových respektíve zmenených emisných požiadaviek, určenom intervale periodického merania najneskôr však do dvoch kalendárnych rokov (t.j. do 31.12.2017) od roka platnosti zmenenej respektíve novej požiadavky; ak ide o interval periodického merania tri roky a dlhší, pričom uvedené platí pre prípady, pre ktoré nie je v integrovanom povolení určený termín ich preukázania.

- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný diskontinuálnymi oprávnenými meraniami preukazovať na zdrojoch znečisťovania ovzdušia uvedených v tabuľkách podmienok č. B.1.2 a č. B.1.3, časť II. integrovaného povolenia, že žiadna jednotlivá hodnota diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 2) **V časti „II. Podmienky povolenia“ sa pôvodná stať „C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania“ (spolu s podmienkami č. 1.1, č. 1.2, č. 1.3, č. 2.1 až č. 2.5) ruší a nahrádza sa novou staťou s novými podmienkami s nasledovným znením:**

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

1. Prevádzkovateľ je povinný predložiť najneskôr do 12.06.2018 na IŽP Košice komplexné porovnanie a vyhodnotenie prevádzky „KOVOHUTY, a.s.“ s BAT technikami uvedenými vo „Vykonávacom rozhodnutí Komisie (2016/1032/EU) z 13.06.2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov“ (ďalej tiež „vykonávacie rozhodnutie komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetvie výroby neželezných kovov“) podľa jednotlivých bodov (všeobecné závery o BAT (BAT1 až BAT10, BAT14 až BAT19), závery o BAT pre výrobu meďi (BAT20, BAT22, BAT25, BAT26, BAT27, BAT 32, BAT37, BAT40, BAT41, BAT42, BAT43, BAT44, BAT45, BAT46, BAT48, BAT53, BAT54) a bod 1.10 Opis techník.
2. Prevádzkovateľ je povinný zaslať najneskôr do 12.06.2018 návrh ďalších opatrení na zosúladenie prevádzky s BAT technikami uvedenými vo vykonávacom rozhodnutí komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetvie výroby neželezných kovov, ak to vyplynie z komplexnej analýzy a vyhodnotenia prevádzky „KOVOHUTY, a.s.“ s BAT technikami podľa bodu C.1, časť II. integrovaného povolenia.
3. Prevádzkovateľ je povinný zaviesť systém environmentálneho riadenia (EMS), ktorý bude mať všetky vlastnosti podľa BAT1 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetvie výroby neželezných kovov, najneskôr do 31.12.2018.
4. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na efektívne využívanie energie, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT2 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetvie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie kombinácie týchto techník:
 - a) systém riadenia energetickej efektívnosti (napr. ISO 50001),
 - b) regeneratívny alebo rekuperačný horák,
 - c) recirkulácia spalín späť prostredníctvom kyslíkového horáka s cieľom rekuperovať energiu v prítomnom celkovom organickom uhlíku,

- d) vhodná izolácia pre vysokoteplotné zariadenia, ako sú parné a horúcovodné potrubia,
 - e) použitie vysokoefektívnych elektrických motorov vybavených pohonnými jednotkami s premenlivou frekvenciou v zariadeniach, ako sú dúchadlá,
 - f) používanie kontrolných systémov, ktoré automaticky aktivujú vývevový systém alebo prispôbia rýchlosť vývevy podľa momentálneho množstva emisií.
5. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zlepšenie celkových environmentálnych vlastností prevádzky, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT3 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí stabilnú činnosť prevádzky pomocou systému riadenia procesu v kombinácii s týmito technikami:
- a) kontrola a výber vstupných materiálov podľa použitého postupu a techník znižovania emisií,
 - b) dobrá zmes podávaných materiálov na dosiahnutie optimálnej efektívnosti konverzie a zníženie množstva emisií a nepodarkov,
 - c) systémy pre váženie a dávkovanie navážky,
 - d) musia byť riadené tieto procesy:
 - rýchlosť podávania materiálu,
 - kľúčové ukazovatele a podmienky procesu vrátane výstražného systému,
 - podmienky spaľovania a pridávanie plynu,
 - e) priame monitorovanie teploty a tlaku pece a prietoku plynu,
 - f) monitorovanie rozhodujúcich parametrov procesu zariadenia na znižovanie emisií do ovzdušia, ako teplota plynov, pokles tlaku,
 - g) priame monitorovanie vibrácií s cieľom odhaľovať upchatie a možné poruchy zariadenia,
 - h) monitorovanie a riadenie teplôt v roztápacích a taviacich peciach s cieľom zabrániť vzniku kovových výparov a výparov z kovových oxidov prostredníctvom prehrievania,
 - i) musia byť riadené tieto procesy:
 - dávkovanie činidiel na čistiarni odpadových vôd,
 - fungovanie čistiarne odpadových vôd prostredníctvom priameho monitorovania teploty, zakalenia, pH, vodivosti a prietoku.
6. Prevádzkovateľ je povinný na zníženie emisií odvedeného prachu a emisií kovov, v rámci najlepšej dostupnej techniky, používať systém riadenia údržby, ktorý je predovšetkým zameraný na fungovanie systémov znižovania prašnosti v rámci systému environmentálneho riadenia (podmienka C.1, časť II. integrovaného povolenia) podľa BAT3 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, najneskôr do 12.06.2020.
7. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie vzniku, alebo v prípade, keď to nie je možné, na zníženie difúzných emisií do ovzdušia a vody, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT5

vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí zbieranie difúzných emisií čo najbližšie k zdroju a ich čistenie.

8. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 31.12.2018 také opatrenia na zabránenie vzniku, alebo v prípade, keď to nie je možné, na zníženie emisií rozptýleného prachu do ovzdušia, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT6 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí vypracovanie a vykonanie akčného plánu pre emisie rozptýleného prachu ako súčasť systému environmentálneho riadenia (podmienka C.1, časť II. integrovaného povolenia), ktorý zahŕňa obidve tieto opatrenia:
 - a) určiť najdôležitejšie zdroje emisií rozptýleného prachu (napr. pomocou EN 15445),
 - b) vymedziť a vykonať vhodné opatrenia a techniky na zamedzenie alebo zníženie difúzných emisií v určitom časovom rámci.
9. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie vzniku difúzných emisií zo skladovania surovín, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT7 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie kombinácie týchto techník:
 - a) uzavreté stavby alebo silá či nádoby na skladovanie materiálov tvoriacich prach, ako sú jemné materiály,
 - b) kryté skladovanie druhotných materiálov, ktoré obsahujú vo vode rozpustné organické zlúčeniny,
 - c) zapečatené balenia materiálov tvoriacich prach alebo druhotných materiálov, ktoré obsahujú vo vode rozpustné organické zlúčeniny,
 - d) kryté priestory na skladovanie materiálu, ktorý bol peletizovaný alebo aglomerovaný,
 - e) používanie vodných spŕch a rozprašovačov vodnej hmly s prísadami ako latex alebo bez prísad na materiály tvoriace prach (nevzťahuje sa na procesy, pri ktorých sú potrebné suché materiály, ktoré prirodzene obsahujú dostatočnú vlhkosť brániacu vzniku prachu. Použitelnosť môže byť obmedzená v regiónoch s nedostatkom vody alebo s veľmi nízkymi teplotami),
 - f) odsávače prachu alebo plynov umiestnené v miestach prepravy alebo vyklápania materiálov tvoriacich prach,
 - g) pravidelné čistenie skladovacích priestorov a v prípade potreby zvlhčovanie vodou,
 - h) umiestnenie pozdĺžnej osi hromady rovnobežne s prevládajúcim smerom vetra v prípade uskladnenia vonku,
 - i) ochranná výsadba, vetrolamy alebo zariadenia proti vetru na zníženie rýchlosti vetra v prípade uskladnenia vonku,
 - j) v prípade uskladnenia vonku, a ak je to realizovateľné, jedna hromada namiesto viacerých hromád,
 - k) používanie lapačov oleja a tuhých látok na odvodňovanie otvorených vonkajších skladovacích priestorov. Používanie vybetónovaných oblastí s obrubníkmi alebo inými izolačnými zariadeniami na uskladňovanie materiálu, z ktorého sa môže

uvoľňovať olej, ako je brúsny kal.

10. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie vzniku difúzných emisií z manipulácie so surovinami a z ich dopravy, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT8 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie kombinácie týchto techník:
 - a) zakryté dopravníky alebo pneumatické systémy na presúvanie jemnozrnných materiálov a na manipuláciu s nimi,
 - b) zakryté dopravníky na manipuláciu s tuhými materiálmi, ktoré netvorí prach,
 - c) odsávanie prachu z miest podávania, vetracích prieduchov síl, pneumatických prepravných systémov a dopravníkových prekladacích miest a pripojenie na filtračný systém (v prípade materiálov tvoriacich prach),
 - d) uzavreté vrecia alebo sudy na manipuláciu s materiálmi s disperznými zložkami alebo zložkami rozpustnými vo vode,
 - e) vhodné nádoby na manipuláciu s peletizovanými materiálmi,
 - f) postrekovanie materiálov na miestach manipulácie s cieľom navlhčiť ich,
 - g) minimalizovanie prepravných vzdialeností,
 - h) zníženie výšky pádu z dopravných pásov, lopatových nakladačov alebo drapákov,
 - i) prispôsobenie rýchlosti odkrytých pásových dopravníkov ($< 3,5$ m/s),
 - j) spomalenie klesania alebo zníženie výšky voľného pádu materiálov,
 - k) umiestnenie prepravných dopravníkov a potrubí v bezpečných a otvorených priestoroch nad zemou tak, aby bolo možné rýchlo odhaliť úniky a aby sa mohlo predchádzať poškodeniu spôsobenému vozidlami a ďalším vybavením. Ak sa zakopané potrubie používa na materiály, ktoré nie sú nebezpečné, jeho dráha sa zdokumentuje a označí a zavedú sa systémy na bezpečné vykonávanie hĺbiacich prác,
 - l) automatické uzatváranie dávkovacích pripojení pre manipuláciu s kvapalinami a skvapalnenými plynmi,
 - m) spätné vypúšťanie vytlačených plynov do zásobovacieho vozidla s cieľom znížiť emisie prchavých organických zlúčenín,
 - n) umytie kolies a podvozku vozidiel používaných na zásobovanie alebo manipuláciu s materiálmi tvoriacimi prach,
 - o) používanie plánovaných kampaní na čistenie ciest,
 - p) oddeľovanie nekompatibilných materiálov (napr. oxidačných činidiel a organických materiálov),
 - q) obmedzenie presunu materiálov medzi procesmi.
11. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie vzniku, alebo v prípade, keď to nie je možné, na zníženie difúzných emisií z výroby kovov, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT9 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí optimalizovanie efektívnosti zberu a čistenia výstupného plynu pomocou kombinácie týchto techník:

- a) tepelná alebo mechanická predúprava druhotných surovín na minimalizáciu kontaminácie záťažky organickými látkami,
 - b) použitie uzavretej pece s vhodne navrhnutým systémom na odsávanie prachu alebo uzatvorenie pece a iných zariadení na spracovanie pomocou vhodného vetracieho systému (Použitelnosť môže byť obmedzená z dôvodu bezpečnosti - napr. typ/konštrukcia pece, riziko výbuchu),
 - c) použitie vedľajšieho odsávacieho krytu pre operácie týkajúce sa pece, ako je zavážanie pece a odpichovanie (Použitelnosť môže byť obmedzená z dôvodu bezpečnosti - napr. typ/konštrukcia pece, riziko výbuchu),
 - d) zber prachu alebo výparov tam, kde dochádza k presúvaniu materiálov tvoriacich prach (napr. na miestach zavážania pece a odpichovania, v krytých lejacích žliabkoch),
 - e) optimalizácia konštrukcie a prevádzky systému odsávacích krytov a potrubia na zachytávanie výparov pochádzajúcich z plniaceho otvoru a z odpichu taveniny, kamienka alebo trosky a ich prepravy v krytých lejacích žliabkoch (V prípade existujúcich zariadení môže byť použitelnosť obmedzená z dôvodu priestorových obmedzení a obmedzení týkajúcich sa usporiadania zariadenia),
 - f) ohradenia pece alebo reaktora, ako je tzv. house-in-house alebo základací prístavok na odpichovanie a zavážanie (V prípade existujúcich zariadení môže byť použitelnosť obmedzená z dôvodu priestorových obmedzení a obmedzení týkajúcich sa usporiadania zariadenia),
 - g) optimalizácia prietoku výstupného plynu z pece prostredníctvom počítačových hydrodynamických analýz a indikátorov,
 - h) systémy zavážania pre polouzavreté pece na pridávanie malých množstiev surovín,
 - i) upravovanie zhromaždených emisií vo vhodnom systéme znižovania emisií.
12. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zdrojoch znečisťovania ovzdušia „Šachtová pec a konvertory č. 1, 2, 3“, „Sklopná rafinačná pec“ a „Rafinačná pec MAERZ“, ktorými zabezpečí a preukáže, v súlade s vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, že:
- a) úroveň emisií pre TZL neprekročí hodnotu 4 mg.m^{-3} stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií,
 - b) úroveň emisií pre SO_2 neprekročí hodnotu 300 mg.m^{-3} stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií,
 - c) úroveň emisií pre TOC neprekročí hodnotu 30 mg.m^{-3} stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií.
13. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zdroji znečisťovania ovzdušia „Ustaľovacia pec“, ktorými zabezpečí a preukáže, v súlade s vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, že:
- a) úroveň emisií pre TZL neprekročí hodnotu 5 mg.m^{-3} stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií,

- b) úroveň emisií pre SO₂ neprekročí hodnotu 300 mg.m⁻³ stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií,
 - c) úroveň emisií pre TOC neprekročí hodnotu 30 mg.m⁻³ stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií.
14. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zdroji znečisťovania ovzdušia „Šachtová pec“ a „Raфинаčná pec MAERZ“, ktorými zabezpečí a preukáže, že úroveň emisií pre PCDD/F neprekročí hodnotu 0,1 ng.m⁻³ stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek trvajúce aspoň 6 hodín a najviac 8 hodín, v súlade s vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov.
15. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia v „PS 05 Drôtovňa“ na zdrojoch znečisťovania ovzdušia „Šachtová pec“ a „Ustaľovacia pec“, ktorými zabezpečí a preukáže, že úroveň emisií pre TZL neprekročí hodnotu 5 mg.m⁻³ stanovenú ako priemer za obdobie odberu vzoriek počas diskontinuálneho merania emisií, v súlade s vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov.
16. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie tvorby odpadových vôd alebo na jej zníženie, v rámci najlepšej dostupnej techniky, podľa BAT14 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie jednej z týchto techník alebo ich kombinácie:
- a) meranie množstva použitej sladkej vody a množstva vypúšťanej odpadovej vody,
 - b) opätovné použitie odpadových vôd z čistenia a únikov v rámci toho istého procesu,
 - c) opätovné použitie povrchovej dažďovej vody,
 - d) použitie chladiaceho systému s uzavretým obvodom (Použitelnosť môže byť obmedzená v prípade, keď sú na účely procesu potrebné nízke teploty),
 - e) opätovné použitie prečistenej vody z čistiare odpadových vôd (Použitelnosť môže byť obmedzená obsahom soli).
17. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabezpečenie úrovne emisií znečisťujúcich látok vypúšťaných do vody podľa BAT17 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí neprekročenie nasledovných hodnôt týchto ukazovateľov znečistenia vody určených ako denný priemer:
- Arzén (As) ≤ 0,1 mg/l,
 - Kadmium (Cd) ≤ 0,1 mg/l,
 - Meď (Cu) ≤ 0,5 mg/l,
 - Ortuť (Hg) ≤ 0,02 mg/l,
 - Nikel (Ni) ≤ 0,5 mg/l,
 - Olovo (Pb) ≤ 0,5 mg/l,
 - Zinok (Zn) ≤ 1 mg/l.

18. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie emisií vypúšťaných do vody podľa BAT17 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí čistenie odpadových vôd z výroby (za účelom odstraňovania kovov) používaním kombinácie týchto techník:
- a) chemické zrážanie,
 - b) sedimentácia,
 - c) filtrácia,
 - d) flotácia,
 - e) ultrafiltrácia (Vzťahuje sa len na špecifické toky v rámci výroby neželezných kovov),
 - f) filtrácia pomocou aktívneho uhlia,
 - g) reverzná osmóza (Vzťahuje sa len na špecifické toky v rámci výroby neželezných kovov).
19. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zvýšenie výnosu regenerácie druhotných surovín z odpadu podľa BAT20 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí separovanie nekovových zložiek a kovov s výnimkou medi pomocou jednej z týchto techník alebo pomocou ich kombinácie:
- a) ručná separácia veľkých viditeľných zložiek odpadu,
 - b) magnetické oddelenie kovov obsahujúcich železo,
 - c) optická separácia hliníka alebo separácia hliníka vírivým prúdom,
 - d) separácia rôznych kovových a nekovových zložiek na základe relatívnej hustoty (pomocou kvapaliny s odlišnou hustotou alebo pomocou vzduchu).
20. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na efektívne využívanie energie v sekundárnej výrobe medi podľa BAT22 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie jednej z týchto techník alebo ich kombinácie:
- a) zníženie obsahu vody v podávanom materiáli (Použiteľnosť je obmedzená, keď sa ako spôsob znižovania difúzných emisií používa obsah vlhkosti materiálov),
 - b) výroba pary rekuperáciou nadmerného tepla z taviacej pece na výrobu elektrickej energie v zariadeniach na kombinovanú výrobu elektriny a tepla (Používa sa v prípade ekonomicky životaschopného dopytu po pare),
 - c) roztavenie odpadu pomocou prebytočného tepla, ktoré vzniká počas tavenia alebo konvertorovania,
 - d) udržiavanie pece v čase medzi fázami spracovania (Používa sa len v prípade diskontinuitne používaných taviacich pecí, ak sa vyžaduje rezervná kapacita roztaveného materiálu),
 - e) predhriatie vsádzky do pece pomocou horúcich plynov z fáz tavenia (Používa sa len v prípade šachtových pecí).

21. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie vzniku alebo na zníženie difúzných emisií z predúpravy (napr. zo zmiešavania, sušenia, premiešavania, homogenizácie, preosievania a peletizácie) prvotných a druhotných surovín podľa BAT25 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie jednej z týchto techník alebo ich kombinácie:
- a) použitie zakrytých dopravníkov alebo pneumatických systémov na prepravu prašných materiálov,
 - b) vykonávanie činností s prašnými materiálmi, ako je miešanie v uzavretej stavbe (V prípade existujúcich zariadení môže byť uplatňovanie náročné z dôvodu priestorových nárokov),
 - c) použitie systémov na obmedzovanie prašnosti, ako sú vodné delá alebo vodné sprchy (Nevzťahuje sa na miešanie vykonávané vnútri. Nevzťahuje sa na procesy, ktoré si vyžadujú suché materiály. Uplatňovanie sa obmedzuje aj v regiónoch s nedostatkom vody alebo s veľmi nízkymi teplotami),
 - d) používanie uzavretých zariadení na úkony s prašnými materiálmi (napríklad sušenie, miešanie, mletie, vzdušné triedenie a peletizácia) s vývevovým systémom napojeným na systém znižovania prašnosti,
 - e) používanie odsávacieho systému pre prašné a plynné emisie, ako je odsávací kryt v kombinácii so systémom znižovania prašnosti a systémom znižovania emisií plynov.
22. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie vzniku difúzných emisií alebo zníženie difúzných emisií zo zavážania, tavenia a odpichovania v primárnych a sekundárnych medených hutách a z udržiavacích a roztápacích pecí podľa BAT26 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie kombinácie týchto techník:
- a) lisovanie brikiet a peletizácia surovín (Používa sa len v prípade, keď sa v rámci procesu a v peci môžu používať peletizované suroviny),
 - b) zakrytý systém zavážania pece, ako je jednoduchý horák, tesnenie dverí, zakryté dopravníky alebo podávače vybavené vývevovým systémom v kombinácii so systémom znižovania prašnosti a systémom znižovania emisií plynov (Horák sa použije len v prípade výbojkových taviacich pecí),
 - c) prevádzka pece a plynovodu s podtlakom a pri takej rýchlosti odsávania plynov, ktorá stačí na zabránenie zvýšeniu tlaku,
 - d) odsávacie kryty alebo ohradenia na miestach zavážania pece a odpichovania v kombinácii so systémom znižovania emisií výstupných plynov (napr. skriňa alebo tunel pre naberanie lyžicou pri odpichovaní, ktoré sa uzatvárajú posuvnými dverami alebo zábranou vybavenými ventiláciou alebo systémom znižovania emisií),
 - e) zapuzdrenie pece v odvetrávanej skrini,
 - f) udržiavanie tesnenia pece,
 - g) udržiavanie teploty v peci na najnižšej požadovanej úrovni,
 - h) zlepšené odsávacie systémy,

- i) uzavreté stavby v kombinácii s inými technikami na zber difúzných emisií,
 - j) dvojitý uzáver vsádzky v prípade šachtových alebo vysokých pecí,
 - k) výber a záťaž surovín podľa druhu použitej pece a techník znižovania emisií,
 - l) používanie viek na ústiach rotačných anódových pecí.
23. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie difúzných emisií z Peircovej-Smithovej konvertorovej (PS) pece v sekundárnej výrobe medi podľa BAT27 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie kombinácie týchto techník:
- a) prevádzka pece a plynovodu s podtlakom a pri takej rýchlosti odsávania plynov, ktorá stačí na zabránenie zvýšeniu tlaku,
 - b) obohacovanie kyslíkom,
 - c) primárny odsávací kryt nad ústím konvertora na zber a prenos primárnych emisií do systému znižovania emisií,
 - d) pridanie materiálov (napr. šrotu a taviva) prostredníctvom odsávacieho krytu,
 - e) okrem hlavného odsávacieho krytu systém vedľajších odsávacích krytov na zachytávanie emisií počas zavážania pece a odpichovania,
 - f) umiestnenie pece v uzavretej stavbe,
 - g) použitie vedľajších odsávacích krytov poháňaných motorom, pomocou ktorého ich možno presúvať podľa fázy postupu, s cieľom zvýšiť efektívnosť zachytávania sekundárnych emisií,
 - h) zlepšené odsávacie systémy a automatické ovládanie s cieľom zabrániť odsávaniu vo chvíli odsúvania alebo prisúvania konvertora.
24. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie difúzných emisií zo spracovania trosky bohatej na meď v peci podľa BAT32 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie kombinácie týchto techník:
- a) techniky na obmedzenie prašnosti, ako sú vodné sprchy, na manipuláciu s konečnou troskou, jej uskladnenie a drvenie,
 - b) prevádzka pece s podtlakom,
 - c) zakrytá pec,
 - d) skriňa, plášť a odsávací kryt na zber a prenos emisií do systému znižovania emisií,
 - e) zakrytý lejací žliabok.
25. Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie difúzných emisií z odlievania anód v sekundárnej výrobe medi podľa BAT33 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie jednej z týchto techník alebo ich kombinácie:
- a) používanie uzavretého lievika,
 - b) používanie uzavretej stredne veľkej leiacej panvy,
 - c) používanie odsávacieho krytu vybaveného výševovým systémom nad leiacou

panvou a odlievacím kolesom.

26. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie emisií prachu a kovov do ovzdušia:
- a) z príjmu, skladovania, manipulácie, prepravy, merania, miešania, zmiešavania, drvenia, sušenia, rezania a preosievania surovín v sekundárnej výrobe medi (BAT37),
 - b) zo sekundárnej medenej huty a konvertora a zo spracovania medziproduktov sekundárnej medi (BAT40),
 - c) z udržovacej pece so sekundárnou med'ou (BAT41),
 - d) zo spracovania trosky bohatej na med' v peci (BAT42),
 - e) z anódovej pece v primárnej a sekundárnej výrobe medi (BAT43),
 - f) z odlievania anód v primárnej a sekundárnej výrobe medi (BAT44),
 - g) z roztápacej pece na med' (BAT45),
- ktorými zabezpečí používanie vrecového filtra podľa vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov.
27. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie emisií organických zlúčenín do ovzdušia zo sušenia, tavenia a roztápania druhotných surovín podľa BAT46 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie jednej z týchto techník:
- a) prídavný horák alebo komora na dodatočné spaľovanie alebo regeneračné tepelné oxidačné zariadenie (Uplatňovanie je obmedzené obsahom energie z výstupných plynov, ktoré treba ošetriť, keďže v prípade výstupných plynov s nižším obsahom energie je potrebná vyššia spotreba paliva),
 - b) vstrekovanie adsorbentu v kombinácii s vrecovým filtrom,
 - c) konštrukcia pece a techniky znižovania emisií v súlade s dostupnými surovinami (Používa sa len v prípade nových pecí alebo pri rozsiahlych modernizáciách existujúcich pecí),
 - d) výber a záťaž surovín podľa použitej pece a techník znižovania emisií,
 - e) tepelná likvidácia TOC (TVOC) v peci pri vysokých teplotách ($> 1\,000\text{ }^{\circ}\text{C}$).
28. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie emisií PCDD/F do ovzdušia z tavenia, roztápania, žiarovej rafinácie a konvertorovania v sekundárnej výrobe medi podľa BAT48 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie jednej z týchto techník alebo ich kombinácie:
- a) výber a záťaž surovín podľa použitej pece a techník znižovania emisií,
 - b) optimalizácia podmienok spaľovania na zníženie emisií organických zlúčenín,
 - c) používanie systémov záťažovania pece v prípade polouzavretej pece s cieľom pridávať malé množstvá surovín,
 - d) tepelná likvidácia PCDD/F v peci pri vysokých teplotách ($> 850\text{ }^{\circ}\text{C}$),
 - e) použitie vŕhania kyslíka v hornej časti pece,
 - f) systém s vnútorným horákom,

- g) komora na dodatočné spaľovanie alebo prídavný horák, alebo regeneračné tepelné oxidačné zariadenie,
 - h) nepoužívanie odsávacích systémov s vysokým nánosom prachu pri teplotách $> 250\text{ }^{\circ}\text{C}$,
 - i) prudké kalenie,
 - j) vstrekovanie adsorpčného činidla v kombinácii s efektívnym systémom na zachytávanie prachu.
29. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zabránenie tvorbe odpadových vôd zo sekundárnej výroby medi podľa BAT53 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí používanie jednej z týchto techník alebo ich kombinácie:
- a) použitie kondenzátov pary na ohrev elektrolyzéroov, na umývanie medených katód alebo na jej odoslanie späť do parného kotla,
 - b) opätovné použitie vody zachytenej v chladiacom priestore konečnej trosky v rámci procesu zahusťovania trosky, z procesu flotácie konečnej trosky a jej prepravy pomocou vody,
 - c) recyklovanie moriacich roztokov a vody na vyplachovanie,
 - d) ošetrovanie (ropných) rezíduí z fázy extrakcie rozpúšťadlom v hydrometalurgickej výrobe medi s cieľom regenerovať obsah organického roztoku,
 - e) odstredenie kalu z čistenia a usadzovačov z fázy extrakcie rozpúšťadlom v hydrometalurgickej výrobe medi,
 - f) opätovné použitie výtoky elektrolyzy po fáze odstránenia kovu pri elektrolytickej výrobe kovov a/alebo lúhovaní.
30. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť najneskôr do 12.06.2020 také opatrenia na zníženie množstva odpadu odoslaného na likvidáciu zo sekundárnej výroby medi podľa BAT54 vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 závery o BAT pre odvetie výroby neželezných kovov, ktorými zabezpečí organizovanie úkonov tak, aby uľahčovali opätovné použitie rezíduí z procesu alebo prípade, keď to nie je možné, recykláciu rezíduí z procesu, vrátane použitia jednej z týchto techník alebo ich kombinácie:
- a) regenerácia kovov z prachu a kalu pochádzajúcich zo systému znižovania prašnosti,
 - b) regenerácia kovu z kalu z čistiarne odpadových vôd (Použitelnosť môže byť obmedzená v závislosti od obsahu kovu a od dostupnosti trhu alebo procesu),
 - c) regenerácia obsahu medi z obohatenej trosky v tavnej komore alebo v zariadení na flotáciu trosky,
 - d) použitie konečnej trosky z pecí ako brúsneho alebo (cestného) konštrukčného materiálu alebo na iné realizovateľné použitie (Použitelnosť môže byť obmedzená v závislosti od obsahu kovu a od dostupnosti trhu),
 - e) použitie výmurovky pece na regeneráciu kovov alebo opätovné použitie ako žiaruvzdorného materiálu (Použitelnosť môže byť obmedzená v závislosti od obsahu kovu a od dostupnosti trhu),

- f) použitie trosky z flotácie trosky ako brúsneho alebo konštrukčného materiálu alebo na iné realizovateľné použitie (Použiteľnosť môže byť obmedzená v závislosti od obsahu kovu a od dostupnosti trhu),
- g) použitie trosky z roztápacích pecí na regeneráciu obsahu kovu,
- h) regenerácia kovov z kalu,
- i) recyklácia medených šupín z valcovania v medenej hute.
31. Prevádzkovateľ je povinný od 13.06.2020 prevádzkovať prevádzku „KOVOHUTY, a.s.“ v súlade so závermi uvedenými vo „Vykonávacom rozhodnutí komisie (2016/1032/EU) z 13.06.2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov“ relevantnými pre predmetnú prevádzku, ak nebol v integrovanom povolení určený skorší termín na zosúladenie s BAT.
- 3) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 1. Kontrola emisií do ovzdušia“ sa pôvodné znenie podmienky č. 1.2 nahrádza sa novou podmienkou s nasledovným znením:
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke. Správy z meraní musí predkladať na príslušný Okresný úrad, odbor starostlivosti o ŽP a fotokópiu na IŽP Košice do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe vykonaných meraní.

Zložka: ovzdušie Zdroj emisií: Šachtová pec a konvertory č. 1, 2, 3, Sklopná rafinačná pec, Rafinačná pec MAERZ, Hala rafinácie ⁵⁾ Miesta merania: - spalínovody zo šachtovej pece, konvertorov č. 1, 2, 3 a sklopnej rafinačnej pece pred zaústením do komína č. 0880165* o výške 200 m - spalínovod z rafinačnej pece MAERZ pred zaústením do komína č. 0880165* o výške 200 m - výdych z haly rafinácie ⁵⁾					
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Frekvencia merania od 13.06.2020	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT*	4)	1 x za rok	1), 3)	2)
SO ₂		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
NO _x		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Cd		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Be+Cd+As+Cr ⁶⁺		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Se+Te+Co+Ni+Pb		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Sb+Sn+Cr+Mn +Cu+Zn+V		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
TOC		4)	1 x za rok	1), 3)	2)

Zložka: ovzdušie Zdroj emisií: Šachtová pec Miesto merania: - spalínovod zo šachtovej pece pred zaústením do komína č. 0880165* o výške 200 m					
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Frekvencia merania od 13.06.2020	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
PCDD/F	Hmotnostná koncentrácia, HT*	-	1 x za rok	2), 3)	2)

Zložka: ovzdušie Zdroj emisií: Rafinačná pec MAERZ Miesto merania: - spalínovod z rafinačnej pece MAERZ pred zaústením do komína č. 0880165* o výške 200 m					
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Frekvencia merania od 13.06.2020	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
PCDD/F	Hmotnostná koncentrácia, HT*	1 x za 3 roky	1 x za rok	2), 3)	2)

Zložka: ovzdušie Zdroj emisií: Ustáľovacia pec Miesto merania: - spalínovod z ustáľovacej pece pred zaústením do komína č. 0880165* o výške 200 m					
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Frekvencia merania od 13.06.2020	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT*	4)	1 x za rok	1), 3)	2)
SO ₂		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
NO _x		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Be+Cd+As+Cr ⁶⁺		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Se+Te+Co+Ni+Pb		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Sb+Sn+Cr+Mn +Cu+Zn+V		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
TOC		4)	1 x za rok	1), 3)	2)

Zložka: ovzdušie Zdroj emisií: PS 05 Drôtovňa - Šachtová pec a Ustáľovacia pec Miesta merania: - spalínovody zo šachtovej pece a ustáľovacej pece pred zaústením do komína* o výške 20 m					
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Frekvencia merania od 13.06.2020	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT*	4)	1 x za rok	1), 3)	2)
NO _x		4)	1 x za rok	1), 3)	2)
Sb+Sn+Cr+Mn +Cu+Zn+V		4)	1 x za rok	1), 3)	2)

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: PS 05 Drôtovňa - Kryštalizátor				
Miesto merania: - výdych pred zaústením do komína* o výške 15 m				
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná	4)	1), 3)	2)
TOC	koncentrácia, HT*	4)	1), 3)	2)

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Plynová kotolňa č.1, kotol ORO – 16 SA				
Miesto merania: - spalínovod pred zaústením do komína* o výške 15 m				
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
NO _x	Hmotnostná	1 x za 6 rokov	1), 3)	2)
CO	koncentrácia, HT*	1 x za 6 rokov	1), 3)	2)

*) HT - hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje v súlade s podmienkami určenými všeobecne záväzným právnym predpisom v oblasti ochrany ovzdušia.

- Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky. Množstvá odobratej vzorky odpadového plynu v súlade s platnými normami STN EN.
- Oprávnené metódy - ENPIS.
- Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- Interval periodického merania tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného HT a nižší ako 10-násobok limitného HT. Interval periodického merania šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného HT. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.
- Merania vykonávať iba pre potreby bilancie emisií.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 33 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa

zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 85/16-OIPK/2006-Mi/570730105 zo dňa 31.03.2006 v znení neskorších zmien, pre prevádzku „KOVOHUTY, a.s.“ na základe žiadosti prevádzkovateľa KOVOHUTY, a.s., ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy doručenej na IŽP Košice dňa 30.09.2016.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa o prehodnotenie a aktualizáciu podmienok povolenia z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách (Vykonávacie rozhodnutie komisie (2016/1032/EU) z 13.06.2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov) podľa § 33 ods.1 písm. f) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v prevádzke „KOVOHUTY, a.s.“.

Účastník konania požiadal o zníženie správneho poplatku za podanie žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia. IŽP Košice vzhľadom na to, že sa jedná o prehodnotenie a aktualizáciu podmienok integrovaného povolenia podľa § 33 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, súhlasil so znížením správneho poplatku a znížil správny poplatok na 250 eur listom č. 1274-10778/57/2017/Ber zo dňa 03.04.2017. Správny poplatok bol zaplatený podľa Splnomocnenia bodu 1 položky č. 171a písm. c) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 250 eur prevodom z účtu dňa 12.05.2017.

IŽP Košice v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ požiadal Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky o predĺženie lehoty na vydanie zmeny integrovaného povolenia o 90 dní, nakoľko v súlade s ust. § 32 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní je IŽP Košice povinný v predmetnom konaní zistiť presne a úplne skutkový stav veci a za tým účelom si obstarat' potrebné doklady pre rozhodnutie. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky uvedenej žiadosti vyhovel a listom č. 3757/207-1.109614/2017 zo dňa 06.03.2017 predĺžilo lehotu na vydanie zmeny integrovaného povolenia o 90 dní.

IŽP Košice na základe posúdenia predmetnej žiadosti podľa § 11 ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od ústneho pojednávania a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania KOVOHUTY, a.s. Krompachy a Mesto Krompachy a dotknuté orgány Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné

prostredie, ŠSOH a Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, o začatí konania listom č. 1274-7673/57/2017/Ber/Z24 zo dňa 07.03.2017, doručeným v dňoch 14.03.2017 a 15.03.2017. IŽP Košice určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní odo dňa doručenia oznámenia.

Zároveň požiadal dotknutú obec – Mesto Krompachy, aby v súlade s ustanovením § 11 ods. 4 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnilo žiadosť prevádzkovateľa na svojej úradnej tabuli na dobu 15 dní a zverejnilo výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou, dokedy môžu podať prihlášku a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť. Mesto Krompachy zverejnilo na úradnej tabuli v termíne od 17.03.2017 do 05.04.2017 podstatné údaje o podanej žiadosti, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti. V lehote do 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy nebola podaná prihláška osoby, ktorá má byť zainteresovanou verejnosťou ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice v súlade s ustanovením § 11 ods. 4 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil na úradnej tabuli IŽP Košice od 10.03.2017 do 27.03.2017 žiadosť, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti a súčasne tieto údaje zverejnil aj na internetovej stránke www.sizp.sk. V lehote do 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy nebola podaná prihláška osoby, ktorá má byť zainteresovanou verejnosťou ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

V rámci integrovaného povoľovania bolo k predloženej žiadosti zaslané nasledovné vyjadrenie účastníka konania:

- Mesto Krompachy, vyjadrenie č. 763-3/2017 zo dňa 06.04.2017.

Účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli pripomienky alebo námietky k predmetnému konaniu.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie o prehodnotenie a aktualizáciu podmienok povolenia z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách (Vykonávacie rozhodnutie komisie (2016/1032/EU) z 13.06.2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov) podľa § 33 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice vyhovel žiadosti prevádzkovateľa o prehodnotenie a aktualizáciu podmienok povolenia a požiadavke na predĺženie termínov plnenia opatrení týkajúcich sa spracovania prachových materiálov a výstavby čistiarne odpadových vôd z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách (Vykonávacie rozhodnutie komisie (2016/1032/EU) z 13.06.2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU stanovujú závery o najlepších

dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov) v prevádzke „KOVOHUTY, a.s.“.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia dotknutého orgánu zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky zlepši stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka

Doručuje sa:

1. KOVOHUTY, a.s., ul. 29 augusta 586, 053 42 Krompachy
2. Mesto Krompachy, Námestie slobody 1, 053 42 Krompachy

Na vedomie:

1. Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Štefánikovo nám. 5, 052 01 Spišská Nová Ves
2. Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, Štefánikovo nám. 5, 052 01 Spišská Nová Ves
3. Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Štefánikovo nám. 5, 052 01 Spišská Nová Ves